

平野教会와 永和問題 다루

의 祝禱로 마쳤다.

會(統合)釜山老會에서牧
師按手를 받았으며,一九
八六年 來日하여 東京神
學大學에서 研研하면서船

地方會와 總會에 要望하 기로 하다。(要望件은 任 職委員會에 一任하기로 하 다)	閉會礼拝는 申德藏長老 의 司會로 裴基秀 長老 의 所講, 副會長 朴창와 九八五手 大韓會고長老
交의 時間을 가졌다。 金柄鎬牧師는 一九五七 年七月五日 釜山出生, 釜 山長老會神學校(一九七七 年)와 長老會神學大學(二 九八二年)을 卒業한後, 二	

26年奉仕했던 姜牧師에게 感謝牌



金柄鎬 牧師

(品川教會의 祈禱와 鄭然元牧師 東京中央教會의 聖書奉誦(卷4·1)의 9)에 이어 鄭相熙牧師(橫須賀教會)의 夢에를 같이 한 子題下의 說敎가 있다.

은 後, 祝辭로는 總會長金
君植牧師에 이어 金炳鎬
牧師를 宣教師로 派送,
支援하고 있는 釜山國際宣
教會 會長 申東赫牧師, 日
本基督教團 調布教會 河村

8月14日
平和統一主日
總會는 每年 8月 둘째 주
日(今年은 14日)을 平和統一

金柄鐫牧師의 調布敎會 委任式이 지난 七月三日 (主日)에 關東地方會各 敎會에서 많은 敎友들이 參席한 가운데 盛大히 舉 行되었다.	이날 委任式은 臨時堂 會長 尹宗銀牧師(橫濱敎 會)의 司會로, 慶惠重牧師
---	---

이 지역 地方會長 尹宗鉉牧師)의 司式으로 委任받은 牧師와 敎友에게 誓約과 祈禱, 宣布로 金柄鎬牧師는 調布敎會의 委任牧師가 되었다.

調布敎會의 初創期 敎役者였던 李仁夏牧師(川崎敎會)가 委任받은 牧師

博牧師가	各各하였다.
記念品	贈呈에 이어 調
布教會에서	26年間 牧會
하였던 姜美一牧師에게 感	
謝牌를 贈呈하는 등의 順	
序와 金柄鎬牧師의 祝禱	
로 委任式을 마쳤다.	
2部에는	調布教會가 准
備한 飲食을 나누며 組	

—主日이다.

總會 平和統一宣敎委員
會(委員長 金榮植牧師)는
南北敎會와 海外同胞敎會
가 祖國分斷의 아픔을 잊지
憶하면서 끊임없이 平和
統一을 위해 祈禱하심길
과 이事業을 위해 獻金
주실것을 要請하고 있다.

一 栄 姜 務 総

6月19日 東京메테스다敎會 樞寧國牧師 委任式。
20~23日 미주한인장로교회 總會 出席。
26日 總會神學校設立準備委員會。於 船橋敎會。金君植牧師。尹宗銀牧師。白昌鎬長老。金光洙長老。姜榮一總務。金光照長老。金鍾武牧師外 諸職多數。
27~28日 敎團・東北敎區外 宣敎協議。
29~30 外ヶ協事務局。世話人會 參席。
7月3日 金柄鎬牧師 委任式。
4~5 韓國3敎團과 日本基督敎團과의 宣敎協議會에 出席。서울・韓神大
6~7日 山形県 開拓伝道地 답사。金君植牧師。尹宗銀牧師。慶惠重牧師。金致福牧師。姜榮一總務。
10~14日 豪州連合敎會 總會 出席。発言時間嚴守。黃色。青色。赤色 各1分씩。選舉는 會長만 投票。그것도 이틀에 걸쳐 本人이 하고싶은때投票。
7月18~19日 敎役者 研修會。
19~21日 敎役者・長老研修會
24日 總會立神學校 垓地 답사。
31日 東京中央敎會에서 說敎。
8月10~12日 全國高等部 夏期學校
10~13日 全協修養會
14日 平和統一主日。東京敎會서 說敎。

宣教地 담사로 東北地方을 다녀왔다. 東北地方은 總會가 아직 教會를 세우지 못한 地域이다. 東北地方의 中心은 仙台이며 그곳에 金致福牧師님이 開拓해 10년이된다. 仙台教會는 모델이 될만한 教會로 成長했다. 7,80名이 出席하는 教會이나 10년이 지난 이젠 在日教會로 成熟해 가고있다. 기둥이 되는 人材를 在日二世로 뿌리를 깊숙히 내리고 있기 때문이다.

또한 金致福牧師는 仙台敎會뿐만 아니라 東北地方을 自身的 敎區로 생각하고 틈만 나면 여러곳을 巡訪하여 敎役者만 가면 敎會가 되는곳을 마련해 두었다. 山形, 群山, 盛岡等으로 山形은 오는 9月에는 敎役者가 赴任할 予定이다. 그리고 가을에는 日立에 敎會가 세워지게 된다. 宣敎90周年 때에 東北地方가 誕生할 것을 期待하며 오늘도 우리에게 와 달라고 손을 흔드는 내 兄弟姉妹가 있음을 잊지말자.

神の摂理の御業 (4)

尹 宗 銀 牧師（横浜教会）



神がそのすべての被造物
とそれらのすべての行動を
保存し、治めることを信じ
るキリスト者たちは雷のど
んなとどろきをも恐れない
のであろうし、危険のただ
中にあっても恐怖にたじろ
ぐことはないであらう。彼
は自分の運命と全世界の運
命とが父なる神の掌中にあ
ることを知るようになるで
あらう。また自分の生涯に
向けて立てられた父なる神
の計画が成就される前に、
自分の命が偶然に取り去ら
れることはないことを知る
であらう。そして病気になる
り、苦しい患難に出会った
場合にも、これもまた父なる
神が自分を処遇する一つの
方法であることを知るであ
らう。

8・28

神との契約 (1)

問12 神は、創造された状態の人に、どのような特別の摂理の行為をとられたでしょうか？

のである。第20問答のときに見られるであろうが、神は今、恵みの契約と呼ばれる新しい、そしてよりよい

の側きは「偉大で」あり、そのような観点からすべて喜んでいることをことごとく捜し求められた。もしもわたしたちが聖經の中に啓示されたあらゆることを理解することができたとすれば、聖經が神の真理(言葉)でないということだけが証明されるであろうか？ わたしたちは聖經が神の偉大性を啓示しているがゆえに、確実に神の真理(言葉)であると知るのである。神はわたしたちが質問し考えること以上のことをなされる方であるがゆえに、わたしたちは神にすべてのことをゆだねて信頼するのである。それゆえに今まで考察して

答 神が人を創造された時、神は人に完全な服従を条件として命を契約を締結したのである①。しかし善悪を知る木の実を食べることは、死を罰として禁じられたのである②。

① ホセア6・7、ローマ10・5 ② 創2・17

【講解】前課では、わたしたちは神があらゆる被造物とあらゆる出来事とを支配しておられることを学ばれたのである。ここでは神が人類歴史のはじめに命の契約（あるいは行為の契約とも呼ばれる）によって、どのように人を支配するかを喜んでいるかを学びたい

ホムコ 韓国
アッパで
どうしな
人なレ



韓國料理 高馬宇

代表取締役 **金 元 洙**
(東京中央教会長老)

本店 〒105 東京都港区新橋3-18-4
TEL 03(3431)3921, 03(3435)7809
FAX 03(3435)0706
荏原中延店 〒142 東京都品川区中延2-8-13
田畑実業ビル1F
TEL 03(3785)1020

株式会社 ニューキング
 有限会社 三 愛

取締役社長 張 鐘 善
(名古屋教会長老)

ニューキング 四日市市野田1丁目965-1
TEL (0593) 31-4771(代)

三 愛 岡崎市大和町字荒田14-1
TEL (0564) 31-8893(代)

愛三産業 株式会社

(株) 済州カントリークラブ

取締役会長 白 昌 鎬
(東京教会 長老)

取締役社長 白 一 善
(東京教会 執事)

本社 〒130 東京都墨田区江東橋4-6-4
TEL (03) 6 3 3 - 7 4 7 7 (代)
FAX (03) 6 3 1 - 7 7 0 3

□□祖国의 平和와 統一을 為한□□

平和統一主日 礼拝

趣 旨 文

本団 総会は 1968年 宣教 60周年(第24回 総会)을 맞이하여 祖国 韓(朝鮮) 半島의 平和와 和解를 基調로 하는 宣敎의 基本政策을 發表하였습니다.
왜 우리 總회가 무엇보다 平和統一을 重要한 宣敎課題로 하여 지금까지 忠實한 청지기로서 役割을 堪當해야만 했습니까? 그것은 祖国分斷의 現場은 「우리가 사는 日本」이며 在日同胞 社会에 葛藤과 憎惡, 分裂과 敵對關係를 가져왔으며 특히 在日韓國人과 朝鮮人의 關係는 反目과 對立이었기 때문입니다.
우리 民族은 苦難의 民族이라고 합니다. 外勢에 의해 分斷되어진 韓(朝鮮) 半島는 想像을 超越하는 激變이 있었으며 벌써 半世紀의 歷史가 흐르고 있습니다. 이런 때에 總회는 宣敎의 核心의인 課題가 分斷의 克服과 統一임을 認識하고 「平和統一宣敎委員會」를 組織하여 「祖国의 平和統一과 宣敎에 관한基

督者 東京會議」를 開催해 오기도 하였습니다.
우리는 그동안 東京會議를 통해 主님의 사랑 가운데 分斷의 아픔을 어루만지면서 南北(北南)의 敎會代表가 만남의 시간을 가지며 한 마음, 한 뜻으로 祖国의 平和統一을 위해 기도하고 있습니다.
本總회는 1988年7月5日 敎役者·長老 綜合研修會에서 「民族의 和解와 統一을 위한 宣言書」를 發表하여 每年 8.15가까운 主日을 民族和解와 統一을 위한 記念礼拝를 드리기로 採擇한바 있습니다. 우리의 祖国이 하나되는 날까지 民族의 共同課題인 和解와 統一을 祈願하며 힘을 모아 在日大韓基督敎會의 總會에 屬한 모든 敎會는 祈禱드려야만 합니다.
다음의 資料는 總會 平和統一宣敎委員會가 每年 드려온 「平和統一記念礼拝」의 內容을 整理한 것입니다. 各敎會, 그리고 各地方會에서 記念礼拝를 드릴때 使用할 수 있도록 參考로 실어 드리오니 諒解하시기 바랍니다.
—總會 平和統一宣敎委員會—

(※表는 일어서서)	
*默 想	同
*礼拝의 序幕	
引導者: 오늘 이 땅의 그리스도인들이 한 마음으로 하나님을 礼拝하는 것은	
會 衆: 主께서 祖国 分斷의 傷處를 治癒하고 和解와 平和의 福音을 傳하게 명하시기 때문입니다.	
引導者: 하나님은 靈的인 분이시니	
會 衆: 祭壇의 禮物보다 兄弟間의 和解를 기뻐 받으십니다.	
一 同: 오 주여, 우리가 드리는 이 礼拝가 거룩한 산 祭祀가 되게 하옵소서.	
*讚 頌	37장 (주 예수 이름 높이여) 同
*交 誦 (韓半島 民族統一을 為한 世界祈禱主日 祈禱文 中에서)	同
引導者: 歷史의 主人이신 하나님,	
主님은 이 땅의 모든 生命을 創造하시고 保全해 주시며	
正義가 강물같이 흐르고 奴隸가 解放되며 하나님은 言約의 共同體가 이루어질 것을 約束하셨습니다.	
主님께사는 惡黨들을 서로 和解시키시고	
헤어져 있는 사랑하는 사람들을 慰勞해 주시며	
하나님의 百姓들이 平和롭게 살고 하나되게 하실 것을 約束하셨습니다.	
會 衆: 주여 저희들의 感謝와 讚揚을 받으시옵소서	
引導者: 主님은 平和의 宗으로 이 世上에 오셔서	
이 世上에 平和와 사랑을 約束하셨으며	
저희로 하여금 서로 사랑할 것을 命令하셨습니다.	
會 衆: 저희는 主님의 約束과 祝福을 즐거워하며	
確信하며 讚揚을 드리웁니다.	
引導者: 主님은 絶望 속에서도 所望의 徵兆를 보여 주셨으며	
40余年동안 이 韓半島의 百姓들에게 所望을 주시고	
오래 견딜 수 있는 힘을 주셔서	
會 衆: 正義, 平和, 그리고 統一을 위해서 싸울 수 있게 해 주셨습니다.	
引導者: 主님은 너무도 오랫동안 끌어난 어둠 속에서 작은 빛을 주셔서	
南과 北의 그리스도인들이 서로 疏通할 수 있도록	
길을 열어 주셨습니다.	
會 衆: 統一을 위한 懇切한 마음을 和解와 所望의 行動으로 옮기는 사람들이	
繼續 많아지도록 해주고 계십니다.	
引導者: 聖靈이여 오셔서	
저희들에게 喜年의 福音과 解放과 自由와 一致의 기쁨을 주시고	
分斷으로 捕虜된 이들에게 解放을 宣布하여 주시며	
不信과 偏見, 미움과 嫉妬, 惡心과 權力으로 눈먼 사람들이	
다시 볼 수 있게하여 주옵소서	
會 衆: 家難하고 抑壓당하고 疎外된 사람들에게 自由와 平和를 주옵소서	
引導者: 主여, 하나님의 나라가 임하시기를 懇切히 비읍니다.	
會 衆: 온 世上과 韓半島에 平和와 一致를 為한	
당신의 거룩한 뜻이 이루어지기를 바라옵니다.	
一 同: 南과 北의 兄弟 姊妹들과 함께	
온 世界에 있는 만민의 食口들이 連合하여	
예수 그리스도의 이름으로 祈禱하옵니다.	
아멘	
讚 頌	521장 (어느 民族 누구게나) 同
祈 禱	말 은 이
(1) 分斷의 罪責을 告白하며	
(2) 分斷으로 苦痛받는 사람들을 위하여	
(3) 1995年 平和 統一 喜年을 위하여	
聖經奉誦 I	말 은 이
聖經奉誦 II	말 은 이
讚 揚	聖 歌 隊
說 教	說 教 者
讚 頌	261장 (어둔밤 마음에 잠겨) 同
共同祈禱	同
땅과 그 안에 담긴 것 모두 지으시고	
平和의 經綸으로 圖謀하시는 하나님 /	
5千年 겨레의 숨결이 간직된 이 땅이	
列強의 利害 다툼으로 큰 害惡을 입었습니다.	
分斷의 夢에 매고 呻吟한지 49年	
하나님께서는 이 恥辱의 歷史를 끝내시고	
이 땅에 참 平和와 統一을 이루시기 위하여	
하나님의 恩惠의 해, 喜年을 宣布하셨고	
예수 그리스도의 내림으로 요벨의 해를 成就하셨습니다.	
이제, 統一의 喜年을 향해가는 우리들이	
마음과 精誠을 다하여	
平和의 經綸者이신 하나님께 祈禱합니다.	
오, 主님 /	
南北으로 갈라진 채 서로가 兄弟 姊妹의 가슴에	
총부리를 겨누어온 우리들입니다.	
和解와 統一을 위해 피흘리고 살을 찢긴	
主님의 苦難의 十字架를 피해온 우리들이	
이제 우리의 罪를 悔改합니다.	
미쁘시고 眞實하신 하나님 /	
民族의 生命線인 自主權 確立을 위해	
民族 大團結을 부르짖고 義憤을 일으켜 떨쳐나선	
우리 겨레에게 눈길을 돌리시고	
사무치는 統一의 목타는 소리를 들으시옵소서	
억세고 能한 오른 손으로	
民族의 自主權을 尊重해 주신 하나님	

統一 成業의 길은 온 民族이 깨어나 스스로의 힘으로	
開拓해 나가야 한다는 眞理를 깨닫고 우리가 떨쳐 나섰사오니	
우리 民族을 보살피시고 우리와 함께하여 주시옵소서	
우리 民族을 永遠히 갈라 놓으려는 새로운 挑戰 앞에서	
民族愛와 民族 自主 精神을 심어 주시고	
血族인 온 民族이 힘을 합쳐	
統一을 가로막는 勢力들을 함께 물리칠 수 있도록	
곳곳한 뜻을 세워 주시옵소서	
처음도 없고, 끝도 없이 永遠히 계시며, 平和를 주시는 하나님 /	
하나님께서서 하신 말씀, 우리와 맺으신 言約	
그것은 分明 平和와 統一이라는 것을 말합니다.	
이 所重한 平和와 統一은 民族의 生命인	
自主없이 이루어질 수 없다는 것을 우리는 믿습니다.	
平和의 主 하나님 /	
民族 統一 喜年 前夜를 裝飾해 나가는 이 歷史의 瞬間	
南과 北, 海外의 우리 敎會가 共存, 共榮의 原則에서	
모든 차이를 超越하여 하나의 民族으로 團結하며	
統一의 길에서 함께 손잡고 나가는데	
빛과 소금이 되게하여 주시옵소서	
다가올 1995년 그 날	
사랑과 眞實이 눈을 감추고	
正義와 平和가 입을 맞추는	
참 기쁨의 날이 이룩되어	
이江山 그 어디가나	
다시는 害치는 일이 없이	
民族의 自主權이 차고 넘쳐 저 海와 달이 다 滿도록	
隆盛, 繁榮하는 우리 民族 大勝利의 날을 허락하여 주옵소서	
이 感激의 날을 위해 우리가 하는 모든 일	
團結, 團結, 民族 大團結이 되게하여 주시옵소서	
喜年 成就를 위해 苦難의 現場에 成肉身하신	
예수 그리스도의 이름으로 기도하옵니다.	
아멘	
讚 頌	346장 (값비싼 香油을 주께 드림) 同
<聖晚餐>	
聖晚餐에의 招待	執 礼 者
引導者: 지금 우리는 民族間에 戰爭이 쉬지 않고 있는 이 歷史에 救贖의 祭物로	
오신 예수 그리스도의 삶과 죽음과 復活하심을 記念하는 자리에 招待	
되었습니다. 우리 주님께사는 그리스도를 따르기로 決心한 모든 聖徒들	
을 이 聖晚餐 食卓에 招待하시고 喜宴에 놓인 우리들을 永生의 神祕에	
招待하십니다.	
會 衆: 主여, 이 貴한 食卓에 우리를 불러 주시니 우리 마음과 뜻과 精誠을 다	
하여 주님께 感謝와 榮光을 드리웁니다. 우리의 讚揚과 十字架의 決斷	
을 받아 주옵소서	
讚 頌	284장 (主 예수 해변에서) 同
引導者: 主여, 이제 이 聖晚餐에 聖靈으로 臨在하시어	
會 衆: 우리에게 許諾하신 떡과 포도주가 예수 그리스도 안에서	
한 몸과 한 피가 되는 神祕에 이르게 하옵소서	
引導者: 우리가 비록 이전까지는 暴力과 戰爭의 奴隸였고 民族 分斷의 苦痛과	
罪惡을 外面한 비겁한 삶을 살았다 하더라도	
會 衆: 이 聖晚餐의 神祕를 통하여	
하늘나라 百姓으로 거듭나게 하옵소서	
一 同: 하나되게 하시는 聖靈이시여, 지금 이 곳에 오셔서 우리를 하나로 만들	
어 주옵소서.	
아멘	
聖晚餐 制定의 말씀	執 礼 者
引導者: 주 예수께서 잡히시던 밤에 떡을 가지시고 感謝드린 다음에 떼시며 “이	
것은 너희를 위하여 내 몸이니 이것을 행하여 나를 記念하라”하시고 잡	
수신 후에, 또 이와같이 酒을 가지시고 “이 酒은 내 피로 세운 새 言約	
이니 이것을 행하여 마실 때마다 나를 記念하라”고 하셨습니다.	
會 衆: 아멘. 主님 感謝합니다.	
引導者: 이제는 이웃 사랑을 이 땅에 實現하기 위해 자기 몸을 獻身한 모든 사	
람들을 記憶하게 하여 주옵소서. 사랑을 實踐하기 위해 民族과 歷史 앞	
에 받쳐진 모든 敎會와 聖徒들과 聖職者들의 受難을 記憶하여 주옵소서.	
主님의 말씀을 따라 끝고다로 오르며 暴力의 祭物로 죽어간 聖徒들, 이	
데올로기의 犧牲物로 죽어간 姊妹들과 兄弟들을 記憶하여 주옵소서.	
會 衆: 오 주여, 모든 敎會와 聖徒와 被造物 가운데 오시옵소서.	
聖晚餐 禮	執 礼 者
引導者: (떡을 높이 들고 우러러 보며)	
會 衆: 아멘	
引導者: (잔을 높이 들고 우러러 보며)	
會 衆: 아멘	
聖晚餐 讚頌	(떡과 포도주를 나누는 동안) 聖 歌 隊
獻 金	平和統一 事業을 위해 同
獻金祈禱	말 은 이
*讚 頌	519장 (십자가를 질 수 있나) 다 함께
*祝 禱	말 은 이
*우리의 소원	同